

**REGULAMIN UDZIELANIA POŻYCZEK W RAMACH INSTRUMENTU FINANSOWEGO:  
„MIKROPOŻYCZKA”  
PRZEZ KOSZALIŃSKĄ AGENCJĘ ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.**

**Rozdział I  
Postanowienia ogólne**

**§ 1**

Regulamin określa podstawowe zasady i warunki udzielania pożyczek dla mikroprzedsiębiorstw przez Koszalińską Agencję Rozwoju Regionalnego w ramach realizacji zawartej z Bankiem Gospodarstwa Krajowego Umowy Operacyjnej – Instrument Finansowy: Mikropożyczka, zawartej w następstwie Umowy o Finansowanie Projektu pn. „Wsparcie przedsiębiorczości poprzez Fundusz Funduszy Pomorza Zachodniego Jeremie 2” w ramach: Oś priorytetowa I – Gospodarka, Innowacje i Nowoczesne Technologie Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego 2014-2020, Działanie 1.9 – inwestycje w przedsiębiorstwach poprzez instrumenty finansowe.

**§ 2**

Regulamin stanowi integralną część zawartej umowy pożyczki i wiąże strony od daty jej zawarcia do dnia całkowitej spłaty zobowiązań z jej tytułu.

**§ 3**

Koszalińska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. udziela pożyczek zgodnie z niniejszym Regulaminem, jej wewnętrznymi przepisami oraz powszechnie obowiązującymi przepisami Prawa oraz stosownie do przepisów regulujących funkcjonowanie Jeremie 2.

**Rozdział II  
Podstawowe pojęcia**

**§ 1**

Przez użyte w niniejszym Regulaminie określenia rozumie się:

**EFRR** – Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, o którym mowa w Rozporządzeniu ogólnym i Ustawie Wdrożeniowej.

**Fundusz / Pożyczkodawca / Pośrednik Finansowy / KARR S.A.** – Koszalińska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. (KARR S.A.) wdrażająca i zarządzająca Instrumenty Finansowe: Mikropożyczka w ramach których udzielane są pożyczki.

**Instytucja Zarządzająca RPO WZ** – Instytucja Zarządzająca regionalnym Programem Operacyjnym województwa zachodniopomorskiego 2014 – 2020, której rolę pełni Zarząd Województwa Zachodniopomorskiego spełniający funkcje określone w art. 125 Rozporządzenia Ogólnego oraz art. 2 pkt 11 Ustawy Wdrożeniowej.

**Menadżer / Menadżer Funduszu Funduszy / BGK** - Bank Gospodarstwa Krajowego w Warszawie, Al. Jerozolimskie 7, 00-955 Warszawa, działający na podstawie ustawy z dnia 14 marca 2003 r. o Banku Gospodarstwa Krajowego (Dz. U. Nr 65, poz. 594, z późn. zm.) oraz statutu Banku Gospodarstwa Krajowego nadanego rozporządzeniem Ministra Skarbu Państwa z dnia 27 sierpnia 2003 r. (Dz. U. Nr 156, poz. 1526, z późn. zm.).

**Instrument Finansowy** – utworzony przez KARR S.A. Instrument Finansowy: „Mikropożyczka”, o którym mowa w art. 2 pkt 11 Rozporządzenia 1303/2013.

**Inwestycja** – przedsięwzięcie realizowane przez ostatecznego Odbiorcę Finansowane z Instrumentu Finansowego w ramach Umowy Inwestycyjnej.

**MŚP** – mikroprzedsiębiorstwo, małe i średnie przedsiębiorstwo spełniające warunki określone w załączniku I do rozporządzenia Komisji (UE) nr 651/2014 z dnia 17 czerwca 2014 r. uznającego niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu.

**Ostateczny Odbiorca / Pożyczkobiorca** – MŚP, które spełni warunki określone w niniejszym Regulaminie w celu uzyskania pożyczki.

**Pożyczka / Jednostkowa Pożyczka** – pożyczka udzielana Ostatecznemu Odbiorcy przez Pośrednika Finansowego w ramach Instrumentu Finansowego na warunkach określonych w Regulaminie oraz Umowie Inwestycyjnej.

**Umowa Inwestycyjna** – umowa zawarta między Pośrednikiem Finansowym a Ostatecznym Odbiorcą w celu finansowania inwestycji z Instrumentu Finansowego.

**Wnioskodawca** – jest to przedsiębiorstwo z sektora MŚP, które ubiega się o pożyczkę.

**Pomoc publiczna** – pomoc w rozumieniu Rozporządzenia Komisji (UE) nr 651/2014 w tym regionalna pomoc inwestycyjna udzielana przez KARR S.A. w formie preferencyjnych pożyczek, której wielkość pomocy (Ekwiwalent Dotacji Brutto) jest równa różnicy pomiędzy zdyskontowaną (uwzględniającą zmianę wartości pieniądza czasie) wartością odsetek od pożyczki oprocentowanej na warunkach rynkowych na podstawie stopy referencyjnej, a zdyskontowaną wartością odsetek od pożyczki.

**Przepisy pomocowe** – działając, w szczególności, na podstawie:

- Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwojów Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. U. L 347 z 20.12.2013, s. 320.) zwanego dalej „Rozporządzeniem 1303/2013” lub „Rozporządzeniem Ogólnym”;
- Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) nr 480/2014 z dnia 3 marca 2014r. uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 ustanawiające wspólne

przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego (Dz. U. L 138 z 13.5.2014, s. 5 z późn.zm.) zwanego dalej „Rozporządzeniem 480/2014” lub Rozporządzeniem Delegowanym”;

- Rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 821/2014 z dnia 28 lipca 2014r. ustanawiającego zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w zakresie szczegółowych uregulowań dotyczących transferu wkładów z programów i zarządzania nimi, przekazywania sprawozdań z wdrażania instrumentów finansowych, charakterystyki technicznej działań informacyjnych i komunikacyjnych w odniesieniu do operacji oraz systemu rejestracji i przechowywania danych (Dz.U.UE.L.2014.223.7) zwanego dalej „Rozporządzeniem 821/2014”;
- Rozporządzenia Komisji (UE) nr 651/2014 z dnia 17 czerwca 2014 r. uznającego niektóre rodzaje pomocy za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu (Dz. U. L 187 z 26.6.2014, s.1), zwanego dalej „Rozporządzeniem 651/2014”;
- Rozporządzenia Komisji (UE) nr 140/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis (Dz. Urz. L 352, z 24.12.2013, str. 1);
- Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i rozwoju z dnia 19 marca 2015 r. w sprawie udzielania pomocy de minimis w ramach regionalnych programów operacyjnych na lata 2014-2020 (Dz. U z 2015r., poz. 488);
- Komunikatu Komisji Europejskiej w sprawie zmiany metody ustalania stóp referencyjnych i dyskontowych (C 14 z 19.1.2008);
- Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, EURATOM) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. UE.L. 298 z 26.10.2012), zwanego dalej „Rozporządzeniem 966/2012”;
- Ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowych w perspektywie finansowej 2014-2020 (tekst jedn. Dz.U. z 2016 poz. 217) – zwanej dalej „Ustawą Wdrożeniową”;
- Ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jedn. Dz.U. z 2016 poz. 1850) – zwanej dalej „Ufp”;
- Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz.U. z 2017 poz. 1579 ze zm.), zwanej dalej „Ustawą Pzp”;
- Ustawy z dnia 30 kwietnia 2004 r. o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej (tekst jedn. Dz. U. z 2016 r. poz. 1808);
- Ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jedn. Dz. U. z 2016 poz. 922), zwanej dalej „Ustawą o ochronie danych osobowych”;
- Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (tekst jedn. Dz.U. z 2016 poz. 380.);
- Wytocznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach EFSI na lata 2014-2020 z dnia 19 września 2016 r.;
- Wytocznych Ministra Infrastruktury i Rozwoju w zakresie sposobu korygowania i odzyskiwania nieprawidłowo poniesionych wydatków oraz raportowania nieprawidłowości w ramach

programów operacyjnych polityki spójności w perspektywie finansowej 2014-2020 z dnia 20 lipca 2015 r.;

- Wytucznych w zakresie informacji i promocji programów operacyjnych polityki spójności na lata 2014-2020 z dnia 3 listopada 2016 r.;
- Wytucznych w zakresie warunków gromadzenia i przekazywania danych w postaci elektronicznej na lata 2014-2020 z dnia 3 marca 2015 r.;
- Regionalnego programu operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego 2014-2020, zwanego dalej „RPO WZ 2014-2020”;
- Szczegółowego Opisu Osi Priorytetowych RPO WZ 2014-2020.

### Rozdział III Przeznaczenie Pożyczek

#### § 1

1. W ramach Instrumentu Finansowego: „Mikropożyczka” finansowane będą przedsięwzięcia Ostatecznego Odbiorcy przyczyniające się do tworzenia warunków sprzyjających budowie konkurencyjnego sektora MŚP na terenie województwa zachodniopomorskiego.
2. Wsparcie może obejmować inwestycje zarówno w środki trwałe, jak i wartości niematerialne i prawne, jak również kapitał obrotowy pod warunkiem, że będzie on powiązany z działalnością inwestycyjną lub dalszą ekspansją przedsiębiorstwa, na które zostało przyznane finansowanie.

#### § 2

1. Ograniczenia w finansowaniu Instrumentu Finansowego: „Mikropożyczka”, na które pożyczki nie mogą być udzielone:
  - a) finansowanie wydatków pokrytych uprzednio ze środków EFSI, z innych funduszy, programów, środków i instrumentów Unii Europejskiej lub innych źródeł pomocy krajowej lub zagranicznej;
  - b) prefinansowanie wydatków, na które otrzymano dofinansowanie w formie dotacji lub pomocy zwrotnej;
  - c) refinansowanie inwestycji, które w dniu podjęcia decyzji inwestycyjnej zostały fizycznie ukończone lub w pełni wdrożone;
  - d) refinansowanie jakichkolwiek pożyczek, kredytów lub rat leasingowych;
  - e) dokonanie spłaty zobowiązań publiczno-prawnych Ostatecznego Odbiorcy;
  - f) finansowanie wydatków niezwiązanych bezpośrednio z Celem Inwestycji;
  - g) finansowanie zakupu aktywów finansowych przeznaczonych do obrotu;
  - h) finansowanie zakupu nieruchomości przeznaczonych do obrotu;
  - i) finansowanie kształcenia, szkolenia, szkolenia zawodowego pracowników lub innych przedsięwzięć bezpośrednio objętych zakresem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego;
  - j) finansowanie działalności w zakresie wytwarzania, przetwórstwa lub wprowadzania do obrotu przez producenta lub importera tytoniu i wyrobów tytoniowych;
  - k) finansowanie działalności w zakresie produkcji lub wprowadzania do obrotu przez producenta lub importera napojów alkoholowych;
  - l) finansowanie działalności w zakresie produkcji lub wprowadzania do obrotu przez producenta lub importera treści pornograficznych;
  - m) finansowanie działalności w zakresie obrotu materiałami wybuchowymi, bronią i amunicją;

- n) finansowanie działalności w zakresie gier losowych, zakładów wzajemnych, gier na automatach i gier na automatach o niskich wygranych;
  - o) finansowanie działalności w zakresie produkcji lub wprowadzania do obrotu przez producenta lub importera środków odurzających, substancji psychotropowych lub prekursorów;
  - p) finansowanie likwidacji lub budowy elektrowni jądrowych;
  - q) finansowanie inwestycji na rzecz redukcji emisji gazów cieplarnianych pochodzących z listy działań wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE;
  - r) finansowanie inwestycji w infrastrukturę portów lotniczych, chyba, że są one związane z ochroną środowiska lub towarzyszą im inwestycje niezbędne do łagodzenia lub ograniczenia ich negatywnego oddziaływania na środowisko.
2. Finansowanie zakupu gruntów niezabudowanych i zabudowanych w ramach finansowanej inwestycji możliwe jest do wysokości 10% środków wypłaconych na rzecz Ostatecznego Odbiorcy.
3. Jeden Ostateczny Odbiorca może otrzymać w ramach przyznanego Pośrednikowi Finansowemu Limitu Mikropożyczki maksymalnie jedną Jednostkową Mikropożyczkę.

#### § 4

Wydatkowanie środków, o których mowa § 1 powyżej musi zostać należycie udokumentowane. Dokumentem potwierdzającym wydatkowanie środków zgodnie z celem, na jaki zostały przyznane może być faktura lub dokument równoważny.

### Rozdział IV

#### ZASADY I WARUNKI UDZIELANIA POŻYCZEK

##### § 1

1. Warunkiem ubiegania się o pożyczkę jest złożenie Wniosku wraz z wymaganym załącznikami.
2. Wniosek wraz z wymaganymi załącznikami składany jest bezpośrednio w siedzibie Funduszu lub drogą online poprzez stronę [www.karrsa.eu](http://www.karrsa.eu)
3. Wniosek o pożyczkę powinien być podpisany przez osoby upoważnione do składania oświadczeń w zakresie praw i obowiązków majątkowych Ostatecznego Beneficjenta.
4. O pożyczkę mogą się ubiegać mikroprzedsiębiorstwa, które spełniają następujące warunki:
  - 4.1. Są mikroprzedsiębiorstwem w rozumieniu przepisów Załącznika nr I do Rozporządzenia Komisji (UE) nr 651/2014 z dnia 17 czerwca 2014 r.;
  - 4.2. Prowadzą określoną przepisami prawa działalność gospodarczą i spełniają warunki jej wykonywania (wpis do ewidencji działalności gospodarczej lub do Krajowego Rejestru Sądowego, koncesje, zezwolenie na wykonywanie działalności gospodarczej, posiadanie odpowiednich uprawnień zawodowych itp.).
  - 4.3. Prowadzą księgi handlowe zgodnie z ustawą o rachunkowości lub ewidencję księgową zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.
  - 4.4. Ocena ekonomiczno-finansowa przedsiębiorcy wskazuje na jego zdolność do terminowej spłaty pożyczki wraz z odsetkami.
  - 4.5. Terminowo regulują płatności podatkowe wobec Skarbu Państwa oraz zobowiązania wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (w celu udokumentowania powyższego przedkładają stosowne zaświadczenia).
  - 4.6. Nie pozostają pod zarządem komisarycznym ani nie znajdują się w toku likwidacji, postępowania upadłościowego lub postępowania naprawczego.



- 4.7. Nie są przedsiębiorcami znajdującymi się w trudnej sytuacji w rozumieniu pkt. 20 Wytycznych dotyczących pomocy państwa na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstw niefinansowych znajdujących się w trudnej sytuacji (Dz. Urz. UE C 249/1 z 31.07.2014 r.).
- 4.8. Nie ciąży na nich obowiązek zwrotu pomocy, wynikający z decyzji Komisji Europejskiej uznającej pomoc za niezgodną z prawem oraz ze wspólnym rynkiem.
- 4.9. Są osobami fizycznymi, osobami prawnymi, albo jednostkami organizacyjnymi niebędącymi osobami prawnymi, którym ustawa przyznaje zdolność prawną zarejestrowanymi, posiadającymi siedzibę lub prowadzącymi działalność gospodarczą na terenie województwa zachodniopomorskiego.
- 4.10. Nie są wykluczeni, stosownie do Rozporządzenia Komisji (UE) nr 1407/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu do pomocy *de minimis*.
- 4.11. Posiadają zdolność do terminowej spłaty pożyczki wraz z odsetkami.
- 4.12. Nie podlegają wykluczeniu z możliwości dostępu do środków publicznych na podstawie przepisów prawa lub wykluczeniu takiemu nie podlegają osoby uprawnione do ich reprezentacji.
- 4.13. Nie posiadają zaległości w zakresie jakichkolwiek podatków, w tym również podatków stanowiących źródła dochodów jednostek samorządu terytorialnego w rozumieniu ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego, co powinno zostać potwierdzone stosownymi zaświadczeniami wydanymi na rzecz Ostatecznych Beneficjentów przez właściwe organy podatkowe (w szczególności naczelników urzędów skarbowych oraz wójta, burmistrza (prezydenta miasta)) lub oświadczeniami złożonymi przez Ostatecznych Beneficjentów.
5. Okres spłaty pożyczki (łącznie okres pożyczkowy) wraz z odsetkami dla Instrumentu Finansowego: Mikropożyczka wynosi maksymalnie 60 miesięcy od momentu podpisania umowy.
6. Wnioskodawca zakłada, że spłaty kapitału i odsetek odbywać się będą w cyklach miesięcznych w formie rat stałych.
7. Wartość udzielonej pożyczki jednemu ostatecznemu Odbiorcy z Instrumentu Finansowego: Mikropożyczka wynosi do 100 000,00 złotych.
8. Mikropożyczka może być oprocentowana:
  - a) **na warunkach rynkowych**, według stopy referencyjnej obliczanej przy zastosowaniu obowiązującej stopy bazowej oraz marży ustalonej w oparciu o Komunikat Komisji Europejskiej w sprawie zmiany metody ustalania stóp referencyjnych i dyskontowych (Dz. Urz. UE C 14 z 19.1.2008 r. lub komunikatu zastępującego) oraz po przeprowadzeniu analizy ryzyka niespłacenia zaciągniętego przez przedsiębiorcę zobowiązania na podstawie wdrożonej i akceptowanej w sektorze finansowym metodologii wyznaczania współczynnika ryzyka. Stopa bazowa publikowana jest przez Komisję Europejską w dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i dostępna jest na stronie: [http://ec.europa.eu/competition/state\\_aid/legislation/reference\\_rates.html](http://ec.europa.eu/competition/state_aid/legislation/reference_rates.html) oraz [https://uokik.gov.pl/stopa\\_referencyjna\\_i\\_archiwum.php](https://uokik.gov.pl/stopa_referencyjna_i_archiwum.php)
  - b) **na warunkach korzystniejszych niż rynkowe**, zgodnie z zasadami udzielania pomocy de minimis, o których mowa w Rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1407/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis oraz Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 19 marca 2015 r. w sprawie udzielania pomocy de minimis w ramach regionalnych

programów operacyjnych na lata 2014–2020 (Dz.U. 2015 poz. 488 z późniejszymi zmianami).

Oprocentowanie Mikropożyczki udzielanej na zasadach korzystniejszych niż rynkowe jest stałe w całym okresie jej obowiązywania i ustalane jest przy zastosowaniu stopy procentowej w wysokości stopy bazowej dla pożyczek udzielanych w złotych polskich z dnia udzielenia, przy czym wysokość stopy bazowej określona jest przez Komisję Europejską zgodnie z Komunikatem w sprawie zmiany metody ustalania stóp referencyjnych i dyskontowych nr 2008/C 14/02.

9. Pożyczki oprocentowane są według stawki każdorazowo określonej w Umowie Inwestycyjnej.
10. Odsetki będą naliczane i płatne od kwoty wykorzystanej pożyczki w okresach miesięcznych – bez wezwania. Odsetki będą liczone za rzeczywistą liczbę dni wykorzystania pożyczki przy założeniu, że rok liczy 365 dni.
11. Wkład własny Ostatecznego Beneficjenta wynosi 0,00% wartości inwestycji.

## Rozdział V OPŁATY I PROWIZJE

### § 1

1. Pożyczkobiorca zwolniony jest z opłat i prowizji dotyczących udzielenia oraz obsługi pożyczki.
2. Pożyczkobiorca jest zobowiązany do zwrotu Pożyczkodawcy wszystkich poniesionych przez niego, przewidzianych prawem, kosztów prowadzonego przez Pożyczkodawcę wobec Pożyczkobiorcy postępowania windykacyjnego.
3. Pożyczkodawca ma prawo naliczać opłaty za pozostałe czynności windykacyjne zgodnie z załącznikiem do Regulaminu „Tabela opłat”.

## Rozdział VI ZABEZPIECZENIA

### § 1

1. Jako zabezpieczenie spłaty pożyczki przyjmuje się ogólnie stosowane formy zabezpieczeń przewidziane prawem cywilnym i wekslowym.
2. Wartość zabezpieczenia nie może być niższa niż 120% wartości niespłaconej kwoty pożyczki, obliczonej łącznie z naliczonymi odsetkami jak za zaległości podatkowe od należności złotych w całym okresie trwania umowy pożyczki.
3. Podstawowym zabezpieczeniem pożyczki jest zabezpieczenie majątkowe związane z realizowanym przedsięwzięciem. Forma zabezpieczenia powinna być dostosowana do charakteru realizowanego przedsięwzięcia.
4. Koszty ustanowienia, zmiany i zwolnienia zabezpieczenia spłaty pożyczki ponosi pożyczkobiorca.
5. Ustanowienie zabezpieczenia spłaty pożyczki jest obowiązkowe i stanowi warunek wypłaty pożyczki.

## Rozdział VII OCENA WNIOSKU

### § 1

1. W celu prawidłowego przygotowania wniosku o pożyczkę Wnioskodawca powinien dokładnie zapoznać się z Regulaminem i innymi dokumentami dostępnymi na stronie internetowej pod adresem: eu[www.karrsa.pl](http://www.karrsa.pl)
2. Wszystkie koszty przygotowania i dostarczenia wniosku ponosi Wnioskodawca.
3. Prawidłowo wypełniony i kompletny wniosek Wnioskodawca składa do oceny w siedzibie Funduszu.
4. Warunkiem przyjęcia wniosku do oceny przez Fundusz jest prawidłowo wypełniony formularz wniosku wraz z wszystkimi niezbędnymi załącznikami.
5. Wniosek niekompletny lub zawierający błędne informacje nie będzie przyjęty do oceny.
6. Wnioskodawca składający wniosek o pożyczkę wyraża zgodę na kontrolę prowadzonych ksiąg handlowych oraz wszystkich innych dokumentów, pozostających w związku z prowadzoną działalnością inwestycyjną, na którą udzielono pożyczkę. Dokumenty i informacje udostępniane będą na każde żądanie Funduszu.
7. W przypadku błędów formalnych wniosku, dodatkowych pytań bądź wątpliwości, Fundusz może zwrócić się do Wnioskodawcy o skorygowanie uchybień, złożenie uzupełniających dokumentów bądź wyjaśnień, pod rygorem odstąpienia od dalszej oceny wniosku.
8. W uzasadnionych przypadkach, w celu potwierdzenia zawartych we wniosku informacji, przeprowadzona jest przez Fundusz wizyta u Wnioskodawcy w terminie z nim uzgodnionym oraz w jego obecności.
9. Wnioski podlegają indywidualnemu rozpatrzeniu przez Fundusz. Zarząd KARR S.A. podejmuje decyzję odnośnie poszczególnych wniosków. Decyzja o nie przyznaniu pożyczki jest ostateczna i kończy procedurę rozpatrzenia złożonego wniosku. Zarząd KARR S.A. może odmówić podpisania umowy pożyczki, jeżeli uzna, że ryzyko finansowe jej przyznania jest zbyt wysokie.

### § 2

Wniosek podlega analizie pod kątem:

- a) zgodności z formalnymi wymogami określonymi w Regulaminie;
- b) stanu przygotowania przedsięwzięcia do realizacji;
- c) efektywności ekonomiczno-finansowej przedsięwzięcia;
- d) proponowanych źródeł finansowania nakładów przedsięwzięcia, w tym wielkości pożyczki, jej zwrotu, stopnia ryzyka;
- e) realności i szans zaistnienia przedsięwzięcia na lokalnym rynku w warunkach konkurencyjnych;
- f) prawnych zabezpieczeń;
- g) stanu przygotowania przedsiębiorstwa do prowadzenia przedsięwzięcia.

### § 3

1. Po sprawdzeniu kompletności złożonej dokumentacji Wnioskodawca powinien otrzymać informację ze wskazaniem brakujących danych i terminu ich uzupełnienia.
2. Postępowaniu decyzyjnemu podlegają wyłącznie kompletne wnioski o pożyczkę.
3. Ostateczna decyzja podejmowana jest w terminie do 30 dni od momentu uzyskania przez Fundusz kompletnej dokumentacji.



4. O ostatecznej decyzji dotyczącej pożyczki, Wnioskodawca jest informowany pisemnie lub za pomocą korespondencji elektronicznej.

## Rozdział VIII UMOWA O UDZIELENIE POŻYCZKI

### § 1

Udzielenie pożyczki następuje na podstawie umowy pomiędzy Pośrednikiem Finansowym / Pożyczkodawcą a Pożyczkobiorcą.

### § 2

Umowę sporządza się w formie pisemnej, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

### § 3

1. Umowa winna zawierać co najmniej:
  - a) określenie stron Umowy Inwestycyjnej,
  - b) nazwę przedsięwzięcia,
  - c) kwotę pożyczki,
  - d) cel na jaki pożyczka jest przeznaczona,
  - e) termin, sposób wykorzystania i rozliczenia pożyczki,
  - f) sposób i formę przekazywania środków,
  - g) terminy i kwoty spłaty pożyczki,
  - h) stopę procentową i sposób naliczania oprocentowania,
  - i) rodzaj zabezpieczenia spłaty pożyczki,
  - j) warunki wypowiedzenia umowy,
  - k) nazwę banku, przez który będzie realizowana i spłacana pożyczka oraz numery rachunków bankowych,
  - l) zakres i formy kontroli nad sposobem wykorzystania pożyczki,
  - m) konsekwencje finansowe w przypadku niedotrzymania warunków umowy,
  - n) zobowiązania rzeczowe i terminowe realizacji przedsięwzięcia oraz obowiązki pożyczkobiorcy odnośnie rejestracji wykorzystania środków,
  - o) datę zawarcia,
  - p) podpisy stron.
2. Dodatkowo umowa zawierać będzie postanowienia w zakresie:
  - a) zobowiązań Ostatecznego Odbiorcy do przechowywania odpowiedniej dokumentacji projektowej oraz poddanie się kontroli przez okres 5 lat od jej zakończenia lub rozwiązania, a w przypadku udzielenia pomocy publicznej 10 lat od dnia zawarcia Umowy przez Ostatecznego Odbiorcę;
  - b) uprawnień przyznanych Funduszowi do należytego, w drodze negocjacji lub innych kroków prawnych, dochodzenia roszczeń przysługujących zarówno Funduszowi, jak i Menadżerowi lub Instytucji Zarządzającej przeciwko Ostatecznemu Odbiorcy;
  - c) uprawnień przedstawicieli Komisji Europejskiej, Instytucji Zarządzającej, Menadżera lub innych uprawnionych podmiotów do wstępu na teren i dostępu do dokumentów Ostatecznego Odbiorcy w celu przeprowadzenia kontroli, zapewnienia legalności i zgodności z prawem

*Wł*

- wsparcia w ramach Umowy Inwestycyjnej oraz działalności Ostatecznego Odbiorcy w ramach zawartej Umowy, w zakresie oraz na zasadach określonych przez Menadżera;
- d) obowiązków związanych z informowaniem o pochodzeniu wsparcia z EFRR i budżetu państwa, w zakresie zgodnym z postanowieniami określonymi przez Menadżera;
  - e) zobowiązania Ostatecznego Odbiorcy do nieangażowania się w działania lub niepodejmowania decyzji sprzecznych z prawem i zasadami Unii Europejskiej, w szczególności prawem lub zasadami dotyczącymi konkurencji;
  - f) zobowiązania Ostatecznego Odbiorcy do realizowania Umowy z najwyższą starannością uwzględniając profesjonalny charakter swojej działalności;
  - g) zobowiązania Ostatecznego Odbiorcy do przedstawiania Funduszowi wszelkich informacji dla celów monitorowania realizowanych przez Ostatecznego Odbiorcę działań w ramach Umowy;
  - h) zobowiązania Ostatecznego Odbiorcy do udostępniania Funduszowi, Menadżerowi oraz Instytucji Zarządzającej danych niezbędnych do budowania baz danych, przygotowywania analiz w zakresie spójności RPO WZ, realizacji polityk, w tym polityk horyzontalnych, oceny skutków RPO WZ, a także oddziaływań makroekonomicznych w kontekście działań podejmowanych w ramach Projektu;
  - i) zobowiązania Ostatecznego Odbiorcy do zwrotu kwoty wypłaconej z tytułu Jednostkowej Pożyczki zgodnie z Umową Inwestycyjną wraz z odsetkami oraz innymi kosztami związanymi z realizacją Umowy;
  - j) skutków prawnych rozwiązania Umowy Operacyjnej w stosunku do obowiązywania Umów Inwestycyjnych (umowy o pożyczki z ostatecznymi odbiorcami), tj. że w przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej Umowy Operacyjnej, wszystkie prawa i obowiązki Funduszu wynikające z Umów Inwestycyjnych przechodzą, odpowiednio, na Menadżera, Instytucję Zarządzającą lub inny podmiot przez Instytucję Zarządzającą wskazany;
  - k) skutków prawnych rozwiązania Umów Inwestycyjnych;
  - l) innych wytycznych przekazanych przez Menadżera.
3. Wraz z umową o udzielenie pożyczki powinny być podpisane odpowiednie dokumenty będące prawnym zabezpieczeniem pożyczki.

#### § 4

Pożyczkobiorca niezależnie od powyższych postanowień – ma także obowiązek udostępnić Komisji Europejskiej, Instytucji Zarządzającej, Menadżerowi lub innym uprawnionym podmiotom, prawo do m.in.:

- a) pełnego wglądu we wszystkie dokumenty, w tym dokumenty elektroniczne potwierdzające prawidłową realizację i wydatkowanie środków w ramach udzielonej pożyczki, przez cały okres ich przechowywania oraz umożliwić tworzenie ich uwierzytelnionych kopii i odpisów;
- b) dostępu w szczególności do urzędzeń, obiektów, terenów i pomieszczeń, w których realizowane są lub z którymi związane są czynności dotyczące środków w ramach udzielonej pożyczki lub zgromadzona jest dokumentacja jej dotycząca;
- c) zapewnienia obecności osób, które udzielą wyjaśnień na temat realizacji czynności dotyczących środków w ramach udzielonej pożyczki.

- b) postawić w stan natychmiastowej wymagalności część lub całość pozostałej do spłaty kwoty pożyczki przed terminem jej spłaty w przypadku stwierdzenia nie wywiązania się z warunków umowy, oraz gdy sytuacja finansowa Pożyczkobiorcy ulegnie załamaniu w stopniu nie rokującym poprawy.

## Rozdział XI NIETERMINOWA SPŁATA

### § 1

1. Pożyczki niespłacone w całości lub częściach w terminie określonym w Umowie Inwestycyjnej stają się od następnego dnia po upływie terminu spłaty zadłużeniem przeterminowanym.
2. Od każdej nie zapłaconej w terminie raty pożyczki lub kwoty pożyczki oraz od kwoty stanowiącej niedopłatę raty pożyczki za każdy dzień opóźnienia w spłacie, naliczane i pobierane są odsetki od zadłużenia przeterminowanego liczone w wysokości odsetek jak za zaległości podatkowe od należności złotych w stosunku rocznym.
3. W przypadku wystąpienia opóźnień w spłacie pożyczki przekraczających 14 dni kalendarzowych w ciągu kolejnych 7 dni podejmowane są działania wyjaśniające. Obejmują one w szczególności: kontakt telefoniczny, mailowy lub wizytę u Pożyczkobiorcy. Działania te mają na celu wyjaśnienie przyczyn opóźnienia oraz ewentualną pomoc Pożyczkobiorcy poprzez konsultacje i doradztwo w znalezieniu drogi służącej rozwiązaniu problemu z obsługą pożyczki.
4. W przypadku nieskuteczności powyższych działań oraz utrzymujących się zaległości, Fundusz wyśle do Pożyczkobiorcy wezwania do zapłaty, a o opóźnieniach w regulowaniu pożyczki zawiadomi poręczycieli.
5. W przypadku, gdy opóźnienia w spłacie pożyczki przekraczają 60 dni, a Pożyczkobiorca nie zgłosił się w celu wyjaśnienia przyczyn takiego stanu rzeczy i braku podjęcia działań naprawczych, pozostała do spłaty kwota pożyczki zostaje poddana procedurze windykacji.
6. Kosztami związanymi z nieterminową obsługą pożyczki zostanie obciążony Pożyczkobiorca.

## Rozdział XII KOLEJNOŚĆ ZASPOKAJANIA NALEŻNOŚCI

### § 1

Środki wpływające na spłatę należności związanych z udzieloną pożyczką, w tym z tytułu nieterminowej spłaty lub rozwiązanej Umowy Inwestycyjnej, a także środki uzyskane w wyniku podjętych działań egzekucyjnych są zaliczane na poczet spłaty zadłużenia Pożyczkobiorcy wobec Funduszu w następującej kolejności:

- 1) koszty windykacji,
- 2) należne opłaty oraz inne koszty pożyczkodawcy,
- 3) odsetki naliczane od kwot objętych tytułem egzekucyjnym,
- 4) odsetki od zadłużenia przeterminowanego,
- 5) odsetki niespłacone zapadłe,
- 6) odsetki bieżące,
- 7) raty pożyczki zapadłe,
- 8) raty pożyczki bieżące,
- 9) pozostały niespłacony (wymagalny) kapitał.

## § 5

Pożyczkobiorca zobowiązuje się także do wypełniania obowiązków informacyjnych w zakresie projektów finansowanych z Unii Europejskiej – na zasadach przekazanych mu przez Fundusz.

## Rozdział IX TRYB I ZASADY WYPŁACANIA POŻYCZKI

### § 1

Pożyczki wypłacane będą z rachunku Funduszu w formie bezgotówkowej na rachunek bankowy Pożyczkobiorcy lub inny rachunek wskazany w Umowie Inwestycyjnej, po spełnieniu przez Pożyczkobiorcę zapisów umownych warunkujących uruchomienie pożyczki.

### § 2

W zależności od zapisów Umowy Inwestycyjnej, pożyczka może być:

- a) wypłacona jednorazowo, w całości,
- b) wypłacona w transzach lub na podstawie faktur, rachunków i innych dokumentów stwierdzających zobowiązanie pożyczkobiorcy do zapłaty lub stanowiących dowód zapłaty za nabywane rzeczy.

### § 3

Zakres rzeczowy pożyczki musi zostać rozliczony poprzez przedłożenie do Funduszu oryginałów dokumentów potwierdzających realizację inwestycji, na którą pożyczka została przyznana - faktury, rachunki, dowody zapłaty. Dodatkowo należy złożyć dokumentację fotograficzną przedmiotu inwestycji, w szczególności przedstawiającą oznakowanie informujące o pochodzeniu środków, z których została przyznana pożyczka. Rozliczenie rzeczowe następuje w terminach określonych w umowie o pożyczkę.

## Rozdział X REALIZACJA SPŁATY POŻYCZKI

### § 1

Pożyczki podlegają spłacie:

- a) w terminach płatności uzgodnionych w umowie,
- b) przedterminowo na warunkach określonych w umowie.

### § 2

Za dzień spłaty wierzytelności uważa się dzień uznania kwotą należnej wierzytelności rachunku Funduszu.

### § 3

W przypadku zaniechania terminowej obsługi pożyczki, niewypłacalności Pożyczkobiorcy, Fundusz może postawić w stan natychmiastowej wymagalności pozostałą kwotę pożyczki z tytułu klauzul zabezpieczających spłatę pożyczki zawartych w umowie, wystąpić do poręczycieli o wykonanie umowy poręczenia, wszcząć procedurę windykacji należności.

### § 4

Fundusz może:

- a) wstrzymać dalsze przekazywanie środków do chwili wyjaśnienia przez Pożyczkobiorcę przyczyn nie wywiązania się z warunków umowy,

## § 2

Na uzasadniony wniosek Pożyczkobiorcy lub z własnej inicjatywy Fundusz może zmienić kolejność zaspokajania należności.

## Rozdział XIII

### ROZLICZENIE I LIKWIDACJA POŻYCZKI

#### § 1

Ostateczne rozliczenie wykorzystania pożyczki następuje po dokonaniu spłaty wierzytelności przez Pożyczkobiorcę, na podstawie faktycznego okresu wykorzystania pożyczki.

#### § 2

W przypadku niedopłaty Pożyczkobiorca zobowiązuje się do uregulowania kwoty niedopłaty w terminie 14 dni kalendarzowych od wezwania do zapłaty. W przypadku nadpłaty Fundusz w tym samym terminie zwróci kwotę nadpłaty pożyczkobiorcy na jego konto bankowe.

## Rozdział XIV

### NADZÓR NAD SPOSOBEM REALIZACJI PRZEDSIĘWZIĘCIA I WYKORZYSTANIA POŻYCZKI

#### § 1

Pożyczkobiorcy są poddawani nadzorowi w zakresie sposobu realizacji przedsięwzięcia i wykorzystania pożyczki.

#### § 2

Nadzór odbywać się będzie poprzez wizytację miejsc realizacji przedsięwzięcia i kontrolę zapisów księgowych potwierdzających wydatki i źródła ich finansowania oraz innych dokumentów związanych z prowadzeniem firmy przez Pożyczkobiorcę, dokonywany przez osoby upoważnione przez Fundusz.

#### § 3

Pożyczkobiorca zobowiązuje się do:

- a) wykorzystania pożyczki zgodnie z celem, na który została udzielona;
- b) składania Funduszowi sprawozdań dotyczących swojej sytuacji finansowej na wezwanie Funduszu;
- c) umożliwienia Funduszowi badania ksiąg i dokumentów oraz kontroli działalności firmy;
- d) powiadamiania Funduszu o zaciągniętych w bankach kredytach oraz o zobowiązaniach finansowych mających wpływ na sytuację finansową Pożyczkobiorcy (np. zaciągnięcie pożyczki / kredytu, ustanowienie zastawu lub hipoteki, udzielenie poręczenia, powstaniu zaległości publiczno-prawnych itp.);
- e) niezwłocznego powiadomienia Funduszu o wszelkich zmianach organizacyjno-prawnych w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej, pod rygorem odpowiedzialności za powstałą z tego tytułu szkodę i wypowiedzenia umowy pożyczki przez Pożyczkodawcę.

#### § 4

Jeżeli Fundusz ujawni istotne nieprawidłowości w sposobie realizacji przedsięwzięcia, a w szczególności stwierdzi naruszenie przez Pożyczkobiorcę warunków umowy, może podjąć działania, o których mowa w Rozdziale X §4.

## Rozdział XV WYPOWIEDZENIE UMOWY

### § 1

Fundusz może wypowiedzieć Umowę Inwestycyjną w całości lub w części w szczególności w następujących przypadkach:

- a) pogorszenia się sytuacji ekonomiczno-finansowej i majątkowej Pożyczkobiorcy w sposób zagrażający terminowej spłacie pożyczki i odsetek;
- b) wykorzystania pożyczki lub jej części niezgodnie z przeznaczeniem;
- c) zmiany lokalizacji przedsięwzięcia bez zgody Funduszu;
- d) nie uruchomienia przedsięwzięcia zgodnie z zawartą umową;
- e) istotnego obniżenia realnej wartości złożonego zabezpieczenia;
- f) utraty przedmiotu zabezpieczenia;
- g) sprzedaży, bez zgody Funduszu, majątku będącego zabezpieczeniem spłaty pożyczki;
- h) niedopełnienia przez Pożyczkobiorcę lub osobę udzielającą zabezpieczenia rzeczowego obowiązku dokonania ubezpieczenia majątkowego rzeczy stanowiących zabezpieczenie spłaty pożyczki;
- i) braku możliwości ustanowienia dodatkowego prawnego zabezpieczenia spłaty pożyczki;
- j) niespłacenia przez Pożyczkobiorcę całości albo części pożyczki lub odsetek w terminie wyznaczonym w Umowie Inwestycyjnej;
- k) podania we wniosku o udzielenie pożyczki lub dokumentach, na podstawie których udzielono pożyczki danych niezgodnych ze stanem faktycznym lub prawnym;
- l) wszczęcia egzekucji wobec Pożyczkobiorcy przez innych wierzycieli;
- m) podziału, likwidacji, zagrożenia upadłością lub upadłości Pożyczkobiorcy;
- n) gdy Pożyczkobiorca nie wywiązuje się z zobowiązań dotyczących monitorowania pożyczki i realizacji przedsięwzięcia, w tym nie udostępnia danych żądanych przez Fundusz, uniemożliwia przeprowadzanie inspekcji;
- o) zaistnienia innych okoliczności określonych w umowie pożyczki.

z zastrzeżeniem, że w przypadku zagrożenia upadłością lub upadłości Pożyczkobiorcy okres wypowiedzenia wynosi 7 dni, a w przypadku opisanym w lit. k) – bez zachowania okresu wypowiedzenia.

### § 2

Wypowiedzenie Umowy Inwestycyjnej, Fundusz doręcza na piśmie Pożyczkobiorcy, poręczycielom oraz osobom, które udzieliły zabezpieczeń rzeczowych.

### § 3

Okres wypowiedzenia Umowy Inwestycyjnej wynosi 30 dni kalendarzowych, licząc od dnia następnego po dacie skutecznego doręczenia zawiadomienia o wypowiedzeniu Umowy Inwestycyjnej Pożyczkobiorcy.

### § 4

W następnym dniu po upływie okresu wypowiedzenia, całe zadłużenie z tytułu udzielonej pożyczki wraz z odsetkami należnymi za okres korzystania z pożyczki i opłatami staje się wymagalne.



## § 5

Po upływie okresu wypowiedzenia, od całego zadłużenia z tytułu udzielonej pożyczki, za każdy dzień opóźnienia w spłacie, nalicza się i pobiera odsetki od zadłużenia przeterminowanego w wysokości odsetek jak za zaległości podatkowe od należności złotych w stosunku rocznym.

## § 6

Powstanie zadłużenia wymagalnego upoważnia Pożyczkodawcę do podjęcia działań zmierzających do odzyskania należności, w tym:

- a) realizację zabezpieczenia spłaty pożyczki ustalonego w umowie;
- b) przystąpienie do egzekucji w trybie określonym odrębnymi przepisami;
- c) powierzenie odzyskania należności firmie windykacyjnej lub sprzedaż wierzytelności.

## § 7

Za datę spłaty należności w związku z wypowiedzeniem lub rozwiązaniem umowy pożyczki przyjmuje się datę wpłynięcia spłaty na rachunek bankowy Funduszu.

## § 8

Fundusz może rozwiązać Umowę Inwestycyjną bez zachowania okresu wypowiedzenia niezwłocznie po ujawnieniu, że informacje podane we wniosku o udzielenie pożyczki lub dokumenty na podstawie których podjęto decyzję o udzieleniu pożyczki są nieprawdziwe.

## § 9

W powyższym przypadku Fundusz wysyła do Pożyczkobiorcy, poręczycieli oraz osób, które udzieliły zabezpieczeń rzeczowych zawiadomienie o rozwiązaniu Umowy Inwestycyjnej i obowiązku całkowitej spłaty wierzytelności z tytułu udzielonej pożyczki oraz odsetek w terminie do 7 dni od dnia następnego po dacie skutecznego doręczenia zawiadomienia o rozwiązaniu Umowy Inwestycyjnej Pożyczkobiorcy. Brak spłaty w tym terminie powoduje, że całe zadłużenie z tytułu udzielonej pożyczki wraz z odsetkami należnymi za okres korzystania z pożyczki i opłatami staje się wymagalne.

## § 10

Za każdy dzień opóźnienia w spłacie, od całego zadłużenia z tytułu udzielonej pożyczki nalicza się i pobiera odsetki od zadłużenia przeterminowanego liczone w wysokości odsetek jak za zaległości podatkowe od należności złotych w stosunku rocznym.

## Rozdział XVI

### ZASADY OBLICZANIA WARTOŚCI POMOCY *DE MINIMIS*

#### § 1

1. Pożyczki udzielane w ramach Funduszu stanowią pomoc *de minimis*, o której mowa w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1407/2013 z 18 grudnia 2013 roku w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu do pomocy *de minimis* i udzielane są zgodnie z zasadami pomocy *de minimis* określonymi w Rozporządzeniu Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 26 października 2011 r. roku w sprawie udzielania pomocy ze środków instrumentów inżynierii finansowej w ramach regionalnych programów operacyjnych (Dz. U. nr 245, poz. 1461 z późn. zm.).
2. Wartość pomocy obliczana jest zgodnie z § 4 pkt. 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 11-08-2004 r., w sprawie szczegółowego sposobu obliczania wartości pomocy publicznej udzielanej w różnych formach (Dz. U. nr 194 poz. 1983 z późn. zm.), przy uwzględnieniu Komunikatu Komisji w sprawie zmiany metod ustalania stóp referencyjnych i dyskontowych (2008/C14/02 z 19.01.2008 r.).

**Rozdział XVII**  
**POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

§ 1

Dla powstałych pomiędzy Pożyczkobiorcą a Funduszem stosunków prawnych właściwe jest prawo polskie.

§ 2

Sądem właściwym dla rozpatrywania wszelkich sporów mogących wyniknąć z umowy jest sąd właściwy dla siedziby Funduszu.

§ 3

W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem decyzje podejmuje Zarząd KARR S.A.

§ 4

1. Niniejszy Regulamin wchodzi w życie z dniem 9 sierpnia 2019 r.

PREZES ZARZĄDU  
*Natalia Wogul*  
Natalia Wogul

KOSZALIŃSKA AGENCJA  
ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.  
Ul. Przemysłowa 8, 75-216 Koszalin  
NIP 669-14-29-630, REGON 330453619  
tel. 94 341-63-30, tel./fax 94 341-60-88